



Erratum

To cite this article: (2010) Erratum, Journal of Musculoskeletal Pain, 18:3, 321-322, DOI: [10.3109/10582452.2010.504492](https://doi.org/10.3109/10582452.2010.504492)

To link to this article: <https://doi.org/10.3109/10582452.2010.504492>



Published online: 10 Sep 2010.



Submit your article to this journal [↗](#)



Article views: 194



View related articles [↗](#)

Erratum

Please note that in Volume 18 Issue 2 of the Journal Of Musculoskeletal Pain (June 2010), in the paper by Duygu Kulcu entitled 'The Reliability and Validity of the Turkish Version of the Fibrofatiigue Scale' (pp. 159–166), a scale was missing from the appendix. The missing scale appears below.

FİBROMİYALJİ-KRONİK YORGUNLUK SKALASI

Ağrı: Bedensel rahatsızlık, ağrı ve acıyı ifade eder. Yoğunluk, sıklık, süre ve yardım ihtiyacına göre puanlayınız. Organik sebepli durumları ihmal ediniz.

0 yok veya geçici

1

2 zaman zaman belirgin ağrı ve acı

3

4 uzamış ve rahatsız edici ağrı/acı, etkili ağrı kesici alma ihtiyacı

5

6 Aşırı derecede rahatsız edici, dayanılmaz ağrı

Kas gerginliği: Kaslarda artmış gerginlik ve gevşemede güçlüğü ifade eder.

0 yok

1

2 zaman zaman kullanmakla/hareketle artıyor

3

4 belirgin rahatsız edici, otururken veya yatarken rahat pozisyon bulmada güçlüğe sebep olan kas gerginliği

5

6 fiziksel gevşemeyi imkansız kılan acılı/ağrılı kas gerginliği

Yorgunluk: Normalden daha kolay yorulma, enerji eksikliği ve engelleyici ölçüde halsizlik deneyimini ifade eder.

0 genelde gücüm yerinde, yorgunluk hissetmiyorum

1

2 çabuk yorulurum ama dinlenmemi (işime ara vermemi) gerektirmez

3

4 belirgin yorgunluk ve enerji kaybı, sık sık ara verme ve dinlenme ihtiyacı

5

6 hemen hemen her aktivitede aşırı yorgunluk/tükenmişlik hissi

Konsantrasyon kaybı: Yetersiz konsantrasyona bağlı olarak kişinin düşüncelerini toparlamadaki güçlüğünü ifade eder. Yoğunluk, sıklık ve yetersizliğin derecesine göre puanlayınız.

0 yok

1

2 düşüncelerimi zaman zaman toplamada güçlük

3

4 okumayı ve konuşmayı engelleyecek derecede konsantrasyon kaybı ve düşünceyi toparlamada zorluk

5

6 Ciddi düzeyde kısıtlayıcı konsantre olamamak

Hafıza: Daha öncesiyle karşılaştırıldığında subjektif hatırlama bozukluğunu ifade eder.

0 normal (her zamanki gibi)

1

2 zaman zaman hatırlayamama

3

4 rahatsız edici veya sosyal yaşamı etkileyen unutkanlık

5

6 ciddi hafıza kaybı

Sinirlilik-huzursuzluk: Günlük hayatta yaşanan ya da sadece hissedilen huzursuzluk, sinirlilik, öfke patlamaları gibi durumları ifade eder. Yoğunluk, sıklık ve tahammül gücüne göre puanlayınız.

0 Kolay sinirlenmem

1

- 2 Kolay sinirlenirim ama sinirlilik halim çabuk geçer
- 3
- 4 Genelde huzursuzum veya öfkeliyim, patlamalarım olur
- 5
- 6 Kontrol etmesi zor veya imkansız olacak kadar sürekli sinirlilik/huzursuzluk/öfke içindeyim
- Üzüntü: Dış görünüşe de yansıyan ya da yansımayan, çökkün ruh hali, isteksizlik, umutsuzluk, çaresizlik gibi durumları ifade eder. Yoğunluk, süre ve ruhsal durumun dış olaylardan etkilenmesine göre puanlayınız.
- 0 Üzülmem gerektiği durumlarda üzülürüm
- 1
- 2 Çoğu zaman üzüntülüym, ama iyi hissettiğim de olur
- 3
- 4 Beni hiçbir şey mutlu edemez, genelde üzgünüm
- 5
- 6 Sürekli üzüntülü ve kederliyim
- Uyku bozukluğu: Kişinin iyi olduğu zamanlarla karşılaştırıldığında subjektif uyku bozukluğu deneyimini ifade eder.
- 0 yok
- 1
- 2 Uykuya geçmekte hafif zorluk, az uyuma, hafif uyku, veya normalden derin ve uzun uyuma
- 3
- 4 Uyku saatim az, en az 2 saate 1 uyanıyorum, veya normalden fazla uyuyorum
- 5
- 6 Ciddi uyku bozukluğu, 2–3 saaten az uyku veya bütün günü uykuda geçiriyorum
- Otonom bozukluk: Çarpıntı, nefes darlığı, baş dönmesi, artmış terleme, el ve ayaklarda soğukluk, ağız kuruluğu, sık idrara çıkma gibi belirtileri ifade eder. Belirtilerin sıklığı, yoğunluğu ve süresine göre puanlayınız.
- 0 yok
- 1
- 2 ara sıra duygusal stres altındayken var
- 3
- 4 rahatsız edici ve sosyal yaşamı engelleyecek kadar sık ve yaygın bozukluklar (yukarıdakilerden 2 veya daha fazlası)
- 5
- 6 günlük yaşam aktivitelerimi engelleyecek kadar çok
- İrritabl barsak. Karında ağrı veya rahatsızlık hissi, gaz, gerginlik, sık tuvalete çıkma, ishal/kabızlığın subjektif deneyimini ifade eder. Rahatsızlığın derecesine, yoğunluk ve sıklığına göre puanlayınız.
- 0 yok
- 1
- 2 zaman zaman duygusal stres altındayken var
- 3
- 4 rahatsız edici ve sosyal yaşamı engelleyecek kadar sık
- 5
- 6 günlük yaşam aktivitelerimi engelleyecek kadar çok sık
- Baş ağrısı: Başta rahatsızlık, ağrı veya acı hissini ifade eder. Yoğunluk, sıklık, süre ve yardım ihtiyacına göre puanlayınız. Organik sebepli durumları ihmal ediniz.
- 0 yok veya geçici
- 1
- 2 zaman zaman belirgin
- 3
- 4 uzun süreli, rahatsız edici, etkili, ilaç almayı gerektiren
- 5
- 6 ciddi baş ağrısı
- Enfeksiyon: Enfeksiyon belirtilerini (ateş, boğaz ağrısı, lenf nodunda ağrı) ve tanısını (üst veya alt solunum yolu, idrar yolu, jinekolojik veya cilt) ifade eder. Yoğunluk, sıklık, süre ve tedaviye ihtiyaç hissetmeye göre puanlayınız.
- 0 yok
- 1
- 2 zaman zaman belirgin
- 3
- 4 tedavi gerektirecek kadar sık
- 5
- 6 ciddi, yaşamı engelleyecek boyutta bulgularla birlikte